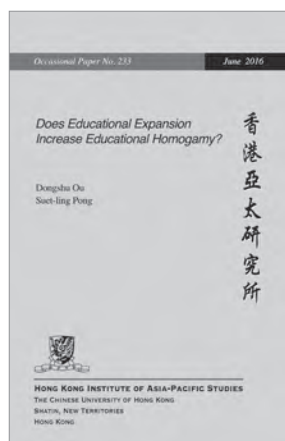


Sales Catalogue of Publications

DISTRIBUTED BY
THE CHINESE UNIVERSITY PRESS

DIVISIONS OF THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG

Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies 香港亞太研究所



Does Educational Expansion Increase Educational Homogamy?

Dongshu Ou, Suet-ling Pong

In the late 1980s, Hong Kong's colonial government deliberately expanded post-secondary education, greatly increasing women's access to universities. Using this change in policy as an instrument, the correlation between the level of education of individuals and that of their spouses is estimated by using a two-stage least-squares regression model. The estimates reveal the effects of the expansion policy on educational homogamy. Based on data from the Hong Kong census, it shows that the ordinary least squares estimates of the education of individual women and their spouses are downward biased, indicating that the women most affected by the expansion of higher education are more likely to marry someone of a similar level of education. The analysis highlights the importance of understanding the consequences of educational policies on family formation. The study extends the existing literature on the long-term impacts of policies to expand higher education in a new institutional context.

2016 • 215 × 140 mm • 46 pp
978-962-441-233-8 • Paperback • US\$3



台灣與香港的青年與社會變貌

蕭新煌、趙永佳、尹寶珊 編

香港和台灣同文同種，社經發展水平相若，兩地雖經歷百多年的政治區隔，但人民保持頻繁交往，經貿關係亦緊密，台港關係也隨兩岸關係改善而開始解凍。加強台港之間的溝通、瞭解和互動，是一個推動區域化可取的着力點。

在過去一兩年，台港分別目睹了青年與社會兩者關係的巨大變貌，最明顯的是相繼爆發太陽花運動和雨傘運動，其次是青年面臨前所未有的工作和前途焦慮感。

本書邀集兩地學者，就青年主觀福祉、學生運動、性別與家庭、移民與偏見、社會態度與價值，以及中國關係與效應等議題，探討和比較香港及台灣的发展經驗。各論文均運用最新的調查數據，對台港社會意向和民情動態提供客觀的數據、敏銳的觀察及深入的分析。

2016 • 215 × 140 mm • 314 pp
978-962-441-603-9 • Paperback • US\$12

2011 香港區議會選舉：民意調查與分析

鄭宏泰、尹寶珊 著

區議會是政治團體發展實力、培育人才的據點。2011年區選的議席數目、選民登記、投票及候選人數均創新高。不同政治陣營出現分裂與鬥爭，泛民主派大敗。本書據該次區選前後投票行為的調查結果，探討市民對社經政治環境的觀感、政治取向，及對選舉相關因素的態度，並分析這些因素對選民登記、投票意欲、參與、傾向、選擇和改變的影響。

2015 • 215 × 140 mm • 224 pp
978-962-441-602-2 • Paperback • US\$10.5



Distribution Agent:



中文大學出版社
THE CHINESE UNIVERSITY PRESS
www.chineseupress.com
HONG KONG, CHINA

The Chinese University of Hong Kong • Sha Tin, New Territories, Hong Kong
Fax: +852 2603 7355 • Tel.: +852 3943 9800
E-mail: cup-bus@cuhk.edu.hk

Website: www.chineseupress.com



家在香港

趙永佳、丁國輝、尹寶珊 編

香港家庭近半世紀經歷巨大變遷，傳統觀念備受挑戰，本書運用「家人之間關係」調查數據，以家庭形態、婚姻關係、親子關係、奉養父母、獨生子女、家庭價值取向、工作與家庭平衡、主觀福祉和貧窮家庭為議題，探討現在香港家庭的形態、生活方式、價值等與傳統的差異、家庭模式的發展，家庭在結構、倫理關係與價值觀所面對的挑戰。

2015 • 215 x 140 mm • 270 pp

978-962-441-601-5 • Paperback • US\$12



香港專業移民在臺灣的政治態度

姜蘭虹、林平 著

2016 • 215 x 140 mm • 27 pp

978-962-441-232-1 • Paperback • US\$2.5

女性身體與主體性： 民元後的纏足與放足 (1911–1949)

李啟雋 著

2016 • 215 x 140 mm • 51 pp

978-962-441-231-4 • Paperback • US\$3

Art Museum 文物館

瓊瑋博達——常宗豪書法展 (中英文)

Erudition in Ink: The Calligraphy of Sheung Chung-ho (in Chinese and English)

陳冠男 著

本書為「瓊瑋博達——常宗豪書法展」之同名圖錄，除收錄 54 件精選展品外，同時刊載了分別由浙江大學文化遺產研究院白謙慎教授、中大中國語言及文學系何志華教授和嚴志雄教授及文物館陳冠男博士撰寫的專文。本書以彩色精印，中英對照。

This bilingual catalogue with full colour illustrations is published in conjunction with the exhibition “Erudition in Ink: The Calligraphy of Sheung Chung-ho”, which features a critical selection of fifty-four calligraphic works from the exhibition. It also includes essays written by Prof. Bai Qianshen, Institute of Cultural Relics, Zhejiang University; Prof. Ho Che-wah and Prof. Lawrence Yim, Department of Chinese Language and Literature, CUHK and Dr. Phil Chan, Art Museum, CUHK respectively.

2016 • 240 x 318 mm • 155 pp

978-988-19491-6-5 • Paperback • US\$37

北山汲古：碑帖銘刻拓本 (中英文)

The Bei Shan Tang Legacy: Rubbings of Stone Engraving and Model Calligraphy (in Chinese and English)

何碧琪 著

利氏北山堂由 1970 年代至今捐贈本館約共 2090 件拓本，是次藏品圖錄包括 70 件精品，當中 20 件是宋拓名品，例如東漢《夏承碑》（華氏真賞齋本）、宋刻《淳化閣帖》泉州本卷六至八集王書（陸恭舊藏本）、宋刻米芾《英光堂帖》（徐渭仁舊藏本）等。

Since 1970s, the Bei Shan Tang has donated about 2,090 pieces of ink rubbings to the Art Museum. This catalogue features seventy exquisite specimens from the collection, twenty of which are notable ink rubbings dated from the Song dynasty, including such unique copies as the Eastern Han's Stele for Xia Cheng (once in the collection of Hua Xia's True Connoisseurship Studio, Zhenshangzhai), Wang Xizhi's works featured in the Quanzhou version of the Song-engraved Model Calligraphies from the Chunhua era (Chunhua ge tie, juan 6–8, once in the collection of Lu Gong) and the Song-carved Model Calligraphies of Yingguang Hall (Yingguangtang tie) of Mi Fu (once in the collection of Xu Weiren).

2015 • 260 x 360 mm • 438 pp

978-988-19490-9-7 • Hardcover • US\$105

* Special shipping and handling charge: US\$30 per copy



仙工奇製：故宮博物院藏痕都斯坦玉器精品展（中英文）

Heavenly Crafted: Selected Mughal Jades from the Palace Museum (in Chinese and English)

許曉東 著

本書為香港中文大學文物館與故宮博物院聯合主辦展覽之同名圖錄，除收錄 40 件印度莫臥兒王朝玉器展品外，同時刊載了分別由文物館副館長許曉東教授、故宮博物院館員張林傑先生和黃英女士及中大藝術系博士研究生胡聽汀小姐撰寫的專文。本書以彩色精印，中英對照，旨在讓讀者對莫臥兒王朝玉器有更深入的了解。

This bilingual catalogue is published in conjunction with the exhibition "Heavenly Crafted: Selected Mughal Jades from the Palace Museum" jointly organized by the Art Museum, The Chinese University of Hong Kong and the Palace Museum, Beijing. The catalogue features forty extraordinary pieces of Mughal jades from the Palace Museum collection in full colour images. It also includes essays written by Dr. Xu Xiaodong, Associate Director of the Art Museum, Mr. Zhang Linjie and Ms. Huang Ying from the Palace Museum and Ms. Hu Tingting, Ph.D Candidate of Department of Fine Arts, CUHK respectively. It will provide an excellent opportunity for readers to learn more about the Mughal jades.

2015 • 285 x 205 mm • 219 pp

978-988-19491-5-8 • Hardcover • US\$50

* Special shipping and handling charge: US\$24 per copy



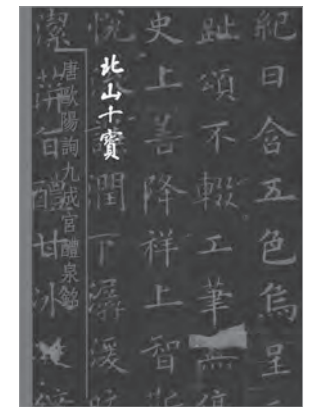
唐歐陽詢《九成宮醴泉銘》（中英文）

Inscription on the Sweet Spring in the Jiucheng Palace from the Tang dynasty (standard script) (in Chinese and English)

何碧琪 著

2015 • 255 x 405 mm • 61 pp

978-988-19491-2-7 • Paperback • US\$16



宋刻《淳化閣帖》

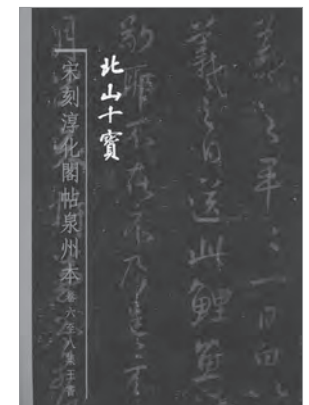
泉州本卷六至八集王書（中英文）

Chunhua ge tie (Quanzhou version, juan 6-8, cursive script) (in Chinese and English)

何碧琪 著

2015 • 255 x 405 mm • 93 pp

978-988-19491-1-0 • Paperback • US\$20



東漢《夏承碑》（中英文）

The Stele for Xia Cheng from the Eastern Han Dynasty (clerical script) (in Chinese and English)

何碧琪 著

2015 • 255 x 405 mm • 69 pp

978-988-19490-0-4 • Paperback • US\$16

玉澤恆輝：喜聞過齋藏玉（中英文）

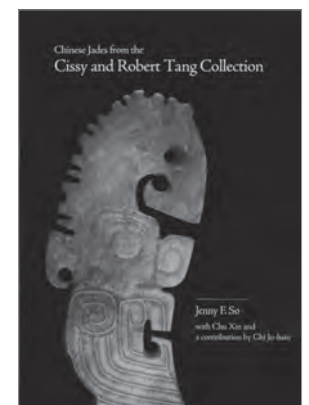
Chinese Jades from the Cissy and Robert Tang Collection (in Chinese and English)

蘇芳淑 著

2015 • 220 x 300 mm • 259 pp

978-988-1949-14-1 • Clothbound with Slipcase • US\$105

* Special shipping and handling charge: US\$30 per copy





良渚玉工——良渚玉器工藝源流論集

鄧聰、曹錦炎 編

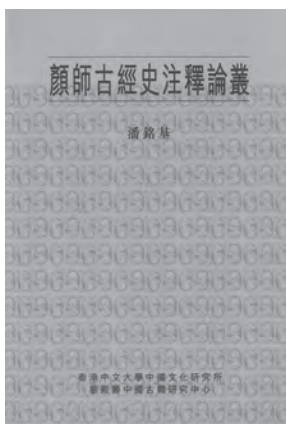
這是一本五千年前中國長江流域良渚玉器工藝研究的圖錄與論集。本書由眾多發掘良渚文化遺址的學者執筆，共十一篇研究論文，是良渚玉器工藝研究權威著作。內容探索五千年前良渚王者不朽的精神象徵。良渚文明被譽為中華早期文明半壁江山的代表。良渚美玉是東亞史前最重要玉文化之一。

本書前部份圖文並茂，介紹良渚玉器源流、玉器微刻與王權獨佔關係、良渚切割和鑽孔機械等。考古與攝影家合而為一，從獨特視角連環近攝創作彩版，揭示良渚王者玉器工藝的奧秘。另一部份是良渚玉器源流工藝的論文專著，匯聚眾多親身發掘浙江良渚文化的學者，從考古學全方位角度分析良渚玉器技術的源流。

2015 • 210 x 285 mm • 224 pp

978-962-85303-9-7 • Hardcover • US\$65

* Special shipping and handling charge: US\$24 per copy



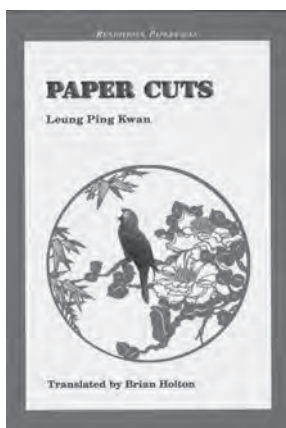
顏師古經史注釋論叢

潘銘基 編

由潘銘基教授撰著、中國文化研究所劉殿爵中國古籍研究中心出版之《漢達古籍研究叢書》第三十八種《顏師古經史注釋論叢》，已於2016年6月出版。唐代顏師古著有《顏氏字樣》、《匡謬正俗》，注釋《漢書》、《急就篇》，參與《五經正義》和《隋書》之編撰，著述甚豐，蔚為大家。前人研究顏師古之學術成就，少有從其注釋入手，細論其經學、正字學之地位。本書作者以顏師古在諸書之注解為根本，利用文本細讀，以及排比對讀之方式，討論其釋義與唐代經學之關係，並及其正字學，以及其史注對唐代注史者之影響，從而建構更為完整之顏師古學術研究。

2016 • 140 x 210 mm • 279 pp

978-962-633-036-4 • Paperback • US\$13.5



Paper Cuts

Leung Ping Kwan

Paper Cuts, Leung Ping Kwan's (Ye Si) landmark work of Hong Kong literature, first appeared in 1977 and has been much read and commented upon ever since. A novel that brings into being the dizzying topography of life in the fast-moving and ever-changing city, it features arresting meditations on the nature of subjectivity, personal relationships, the media world, art and culture, and above all conveys a profound sense of the bewildering pace of change in the modern city. In a virtuoso translation by Brian Holton which does full justice to the rich style of the original, this book is a major contribution to contemporary Asian literature.

2015 • 215 x 140 mm • 160 pp

978-962-7255-42-0 • Paperback • US\$12.65

Centre for the Study of Religion and Chinese Society, Chung Chi College

崇基學院宗教與中國社會研究中心

中西交匯中的近代中國都市和鄉村

趙曉陽、周東華、劉忠明 主編

「中西交匯」是中外關係的一種狀態，也是認識近代中國社會的一種角度；「近代都市和鄉村」則包含了近代中國社會的全部。本書為 2013 年 10 月在杭州召開的「中西交匯中的近代中國都市和鄉村」國際學術研討會部分論文的結集，對於近代中外關係與中國近代社會變遷做了多方面和深入的討論。

2015 • 235 × 168 mm • 364 pp

978-7-5097-7826-5 • Paperback • US\$15



Divinity School of Chung Chi College

崇基學院神學院

Honouring the Past, Looking to the Future: Essays from the 2014 International Congress of Ethnic Chinese Biblical Scholars

Gale A. Yee, John Y. H. Yieh

In 2014 the Fourth International Congress of Ethnic Chinese Biblical Scholars was held at the Chinese University of Hong Kong, with 96 scholars from Hong Kong, Taiwan, Indonesia, the Philippines, Italy, France etc. This conference sought to recognize and encourage biblical scholarship among ethnic Chinese biblical scholars, to create a lively network of ethnic Chinese scholars from Asia and in the Diaspora, and to identify and nurture the next generation of ethnic Chinese biblical scholars. This collection of 26 essays from the conference showcases the varieties of approaches and insights offered by ethnic biblical scholars and is divided into three parts: Old Testament, New Testament, and Comparative Studies. Asian biblical scholarship is traditionally led by male scholars, but we are glad and proud to see that in this volume 14 essays are written by female scholars, indicating a balanced contribution from both genders.

2016 • 210 × 140 mm • 628 pp

978-962-7137-69-6 • Paperback • US\$27



我是牧人·就做牧人——一個堂會牧者的信仰之旅 (二)

蒲錦昌 著

蒲錦昌牧師於 2007 年曾出版《我是牧人·不是超人》，2015 年再次出版本書《我是牧人·就做牧人》。蒲牧師現為基督教協進會的總幹事，同時為時代論壇、基督教週報撰稿。全書以散文形式，從牧者角度評論現今社會、教會、政治環境、經濟現象等等。

2015 • 210 × 140 mm • 245 pp

978-962-7137-64-1 • Paperback • US\$13



政治生態轉型下的牧養

林榮樹 主編

面對社會各方面的巨變，牧養工作較以往所面對的挑戰更艱辛。教牧同工如何理解現時政治的形勢及如何透過上帝的話語牧養當代信徒？我們盼望能夠透過此書內不同牧者及學者的分享，加強牧者對當下政治環境的觸覺，以提高牧養效能。

2015 • 229 × 152 mm • 165 pp

978-962-7137-65-8 • Paperback • US\$9





既雕且琢，復歸於璞——張充仁的藝術生涯

陳耀王 著

張充仁（1907–1998），生於上海，天主教徒，中國現代雕塑藝術大師。受教於上海土山灣孤兒工藝院及布魯塞爾皇家美術學院。留學比京期間曾與著名連環畫家埃爾熱合作繪製《丁丁在遠東——藍蓮花》，成為24本《丁丁歷險記》中唯一真實人物，為西方國家10億人所認識。曾為名人馬相伯、馮玉祥、蔣介石、司徒雷登、鄧小平、埃爾熱、密特朗、德彪西等塑像；雕塑作品矗立在布魯塞爾、法國總統府和上海。張氏之藝術人生相當坎坷，歷經多次戰爭及社會運動，晚年時在歐洲卻創出輝煌的成就。本書作者搜集了張氏的親筆自傳及其家人、門生的一手資料，讓這位中國雕塑大師傳奇的藝術之旅重現讀者眼前。張氏之榮辱沉浮，感人心脾，為20世紀中國藝壇之縮影。

2016 • 148 x 210 mm • 448 pp

978-962-7706-34-2 • Paperback • Pending



更夫志，赤子心——汪維藩思想與事工之研究

姚西伊、宋軍 主編

汪維藩（1927–2015），江蘇泰州人，牧師，南京金陵協和神學院退休教授。汪氏為八十年代中國改革開放以來，基督教兩會系統內少有的福音派的突出代表，以及三自的主要發言人之一。對基督教信仰和中國傳統文化均有精深造詣，致力以中國人獨特的思維闡釋基督教信仰及理解聖經。二零一四年末，香港中國神學研究院舉行了「蒼茫有路更夫志，蹣跚十年赤子心——汪維藩與中國教會國際學術研討會」，嘗試從教會所處的實際處境，以汪氏作為個案，去了解中國教會所面對的社會、文化挑戰，並從其回應中領悟信仰的時代適切性。會後，不少與會者都表示受到激勵。本書為是次研討會之論文結集，期盼與讀者分享汪氏多年努力的成果，使更多人在靈性上獲益。

2015 • 148 x 210 mm • 370 pp

978-962-7706-35-9 • Paperback • US\$15



Faculty of Law 法律學院

International Perspectives on Disputes about Children and Child Protection, Vol.1

Katherine Lynch and Anne Scully-Hill

The essays in Volume 1 focus on the substantive law relating to the child-parent relationship in terms of custody and access and on procedural frameworks adopted around the world to resolve disputes arising between parents in relation to their children.

2015 • 229 x 152 mm • 236 pp

978-962-996-774-1 • Paperback • US\$39



International Perspectives on Disputes about Children and Child Protection, Vol.2

Katherine Lynch and Anne Scully-Hill

The essays in Volume 2 provide insights on the serious problems of child abuse and child sex trafficking in Hong Kong and internationally and focus on the need for effective child advocacy and protection.

2015 • 229 x 152 mm • 248 pp

978-962-996-773-4 • Paperback • US\$39

20th Graduation, Master of Architecture, School of Architecture, The Chinese University of Hong Kong

Edited by Chan Pak Chuen, et al.

The figure 20 marks a point of both envisioning and retrospect of the graduating cohort and the School of Architecture of CUHK. An arduous and rigorous eight months of exploration, enlightenment and self-discovery, the 53 of us have absorbed what we have learnt through these trials, pieced together fragments of new ideas and expression, and projected a promising vista that is built upon the beliefs and visions of every one of us.

The 20th Graduation Publication not only showcases the 53 thesis projects, but also reflects on how the previous 20 years of CUHK MArch students have evolved and transformed through era - what depicts the unique identity of the alumni of the School, what the CUHK Architecture culture has grown into over the years, as well as how their innovative ideas served as a projection of what their future could be.

2016 • 220 x 150 mm • 453 pp

978-962-8272-18-1 • Paperback • US\$27



Hong Kong Literature Research Centre 香港文學研究中心

二十一世紀中大的一日

樊善標、陳燕遐、馬輝洪 編

中國著名作家茅盾在抗戰前夕發起「中國的一日」徵文，以文字見證歷史；三十年前，幾位中大學生步武前賢，編成《中大的一日》，嘗試喚起中大人反省生活、反映時代的熱誠。儘管每個中大人所過的校園生活，所感受的學苑精神，未必一致，卻都是中大歷史的一部分。時光飛逝，中大也邁向第五十年，讓我們再一次為急促流轉的歷史塑形造像。用文字記下 2013 年 3 月 21 日這個平凡日子的所見所聞、所思所感，把個人的情懷、反思、回顧、瞻望匯聚成為中大歷史的年輪。

2015 • 207 x 150 mm • 528 pp

978-988-14228-0-4 • Paperback • US\$11



Universities Service Centre for China Studies 中國研究服務中心

和張老師做朋友 Making Friends With Mr. Zhan

導演：曹雕

張老師生於 1946 年，是一位退休的大學教師。幾年前他被診斷出喉癌，但是仍然熱情不減地紀念毛主席。通常「革命者」需要一些朋友和支持者，可是張老師缺的就是這些。他不斷在自己的家人、同道之人和單純有希望的青年學生中尋找朋友，最後都以失望告終，直到本片導演曹雕，一位二十歲出頭大學生的出現。曹雕願意聆聽張老師，甚至願意與他辯論。本片 2013-2014 年拍攝於「革命搖籃」井岡山地區。

2015 • DVD (82 min / Language: Chinese / Subtitles: Chinese)

US\$100 (institutional) / US\$12 (individual)

新公民案審判 New Civil Case Trial

導演：艾曉明

2014年1月下旬、農曆春節前夕，許志永、趙常青、丁家喜等新公民運動的倡導者被控「聚眾擾亂公共場所秩序罪」，案件在北京不同級別的法院第一次開庭審理。儘管外媒採訪受到阻撓，還是有部分公民到達現場聲援許志永。本片將現場記錄和對辯護律師張慶方等人、學者郭於華、企業家王瑛的採訪穿插在一起，呈現了公民對這場審判的質疑以及對新公民運動的理解。

2014 • DVD (56 min / Language: Chinese / Subtitles: Chinese)

US\$100 (institutional) / US\$12 (individual)

拾穗 The Gleaners

導演：葉祖藝

廣東省和平縣寨下村，一個普通的農民家庭。母親在家種田，山里的田荒了後，家裡僅剩一塊靠近公路邊的田地，有人想買去蓋房，母親拒絕，想繼續耕種。父親是個泥瓦匠，沉默寡言，平時給人蓋房，農忙就在家裡種田。兒子大學畢業後，沒有去找工作，而是跑回村子採訪老人關於1959-1961年的「三年飢餓」歷史。父母很擔心兒子未來的工作和婚姻。一次事故，父親給人蓋房從樓上掉下來，手斷腰傷，借錢入院手術後，再不能像以前那樣幹活了。兒子愧疚，無法面對父母，離開村子，但仍掙扎著不肯去找工作。為還債，父母把家裡最後一塊田賣掉了。為生活，母親決定外出打工，支撐起家裡的生活。

2013 • DVD (94 min / Language: Chinese / Subtitles: Chinese)

US\$100 (institutional) / US\$12 (individual)

NON-CUHK INSTITUTIONS

Logos and Pneuma Press, Institute of Sino-Christian Studies Ltd.

漢語基督教文化研究所——道風書社



存在·歷史·神聖

林子淳 著

漢語神學現象能引起關注，主因乃其崛起於以社會主義為主導思想的中國大陸。本書希望指出，歷史、社會、政治處境固然是觸發參與者反思的重要素材，然而一些傳統神學課題仍是其中的關鍵探索範疇，故此漢語神學的「神學性」在期間仍然是可以建立起來的，神學人的身份也可由此觸動。

2016 • 140 x 210 mm • 208 pp

978-988-8165-16-2 • Paperback • US\$19



探索神性

麥奎利 著 · 何光滬、高師寧 譯

麥奎利觀察到兩千年來佔主導地位的所謂古典有神論，把上帝弄成了一個高高在上的威嚴君主形象。這在一定程度上造成了現代思想中無神論的高漲。麥奎利提出的替代方案兼顧了上帝與人的相異性與相通性，即超人格性與人格性、超越性與內在性、永恆性與歷時性、不變性與變易性、不動性與易感性等對立面共存相通的辯證性質，所以他名之為辯證有神論。

2015 • 140 x 210 mm • 384 pp

978-988-8165-12-4 • Paperback • US\$29

教理講授集

摩普綏提亞的狄奧多若 著 · 朱東華 譯

本書是首本對照敘利亞語翻譯的東敘利亞基督教經典文獻。摩普綏提亞的狄奧多若一系列釋經著述和神學著述，構建了基督教東方敘語教會經學和神學思想的基礎。《〈尼西亞信經〉疏講》、《主禱文疏講》、《洗禮義疏》及《聖餐禮義疏》的內容充分體現了狄奧多若以及安提阿學派神學和經學的立場，以及該時代安提阿宗主教區的希臘語教會禮儀。

2015 • 140 x 210 mm • 344 pp

978-988-8165-13-1 • Paperback • US\$20

耶穌、人性與三一

坦納 著 · 尹鵬 譯

2016 • 140 x 210 mm • 180 pp

978-988-8165-17-9 • Paperback • US\$14

論責任

安布羅斯 著 · 陳越驊 譯

2015 • 140 x 210 mm • 272 pp

978-988-8165-15-5 • Paperback • US\$11

University of Macau 澳門大學

Culturas em Diálogo: Tradução Chinês-Português (文化對話：中葡翻譯)

Ana Cristina Alves 著

本書探討中葡翻譯的理論及實踐。第一部分是理論篇，主要研究中葡翻譯理論的特色，提出了基礎而核心的問題：翻譯時我們在做什麼？第二部分是實務篇，涵蓋了中葡翻譯的實踐，並分析中、葡兩種語言的不同之處，從而探討有關翻譯所涉及的方法和技巧。本書誠為修讀中葡及葡中翻譯學生的實用參考書，更是少數以中葡翻譯為主題的專著，對修讀及從事中葡翻譯的大學生、研究人員、翻譯員均大有裨益。

2016 • 230 x 155 mm • 225 pp

978-99965-1-070-0 • Paperback • US\$16

跨國企業管理中的稅收法律問題

汪清陽 著

本書通過案例應用的方式，系統性地闡述了跨國企業的營運管理、無形資產管理、人事管理、股權投（融）資管理、債權投（融）資管理、企業重組與投資架構管理等六大模組典型業務的稅收處理方法，並為降低跨國企業的稅務風險提供了富有建設性的意見，以更好地實現跨國企業的經營目標。本書可供財務會計、法務及稅務專業人士作為稅務處理的參考書籍，也可以作為高校經濟類、管理類及法律類的研究生研習中國稅法及稅收籌劃的教學用書。

2016 • 230 x 155 mm • 495 pp

978-99965495-1-071-7 • Paperback • US\$17

筆尖上的中國：重大事件和國家形象的新聞框架分析

陳懷林 主編

新聞框架分析是透過新聞的內容和詞語揭示爭議性事件報導之實質的科學方法，這是國際傳播學界的研究前沿之一。本書包括了十三篇獨立的研究論文，涉及21世紀初發生在中國大陸、香港、澳門和台灣的一系列轟動一時的重大爭議性事件，如高官貪腐、外交衝突、食品安全和中國國家形象等。在研究方法上，這些論文以實證量化分析的方法對大中華地區和國際主流傳媒刊發的相關報導的新聞框架作了跨越不同地區、跨越不同的傳媒體系、跨越年代和跨越同類事件的比較分析，並論證了不同新聞框架的選用與意識形態、地區文化、媒體性質和受眾市場等因素的關聯。本書語言簡潔，圖表詳盡，新聞傳播專業的師生可以用作研究參考，對關注時事要聞的「憤青」讀者們也許有指點迷津之效。

2015 • 255 x 180 mm • 353 pp

978-99965-1-069-4 • Paperback • US\$21



螺旋變式：中國內地數學課程與教學之邏輯

孫旭花 著

2016 • 230 x 155 mm • 163 pp
978-981-4749-88-6 • Paperback • US\$13

雙輝映照：《筆生花》與《奇貞傳》研究

鄭振偉 編

2016 • 220 x 150 mm • 206 pp
978-7-5325-7991-4 • Paperback • US\$6

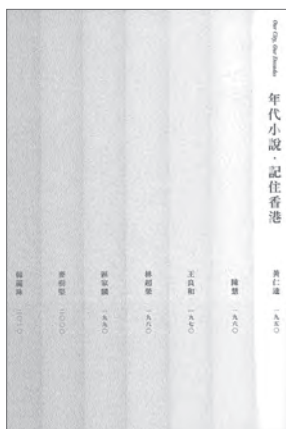
數學教育初論——比較研究和數學教學

江春蓮 編

2015 • 240 x 160 mm • 402 pp
978-7-03-041790-9 • Paperback • US\$23

OTHERS

Kubrick 寇比力克



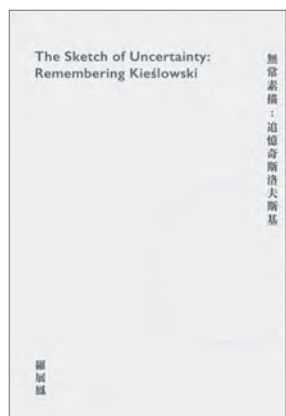
年代小說·記住香港

黃仁達、陳慧、王良和、林超榮、區家麟、麥樹堅、韓麗珠 著

本書由香港七位本土作家：黃仁達 / 陳慧 / 王良和 / 林超榮 / 區家麟 / 麥樹堅 / 韓麗珠，由 1950's 至 2010's，一人一年代，以小說作為方法，合著而成。

策劃主編蕭文慧，在 2012 那一年，也即回歸後的第十五年，深感香港，實在已經變得非常不一樣，下定決心，努力找來不同背景，不同書寫風格的本土作家，合力，為香港寫故事。

2016 • 130 x 188 mm • 268 pp
978-988-12992-9-1 • Paperback • US\$12



無常素描：追憶奇斯洛夫斯基

羅展鳳 著

2004 年，她完成了第一本電影音樂評論作品，並許下承諾：「下一站，波蘭」。

因為一個敬重的導演，2007 年，她帶著導演的傳記，隻身跑到波蘭的三個城市：華沙、洛茲、克拉科夫，為的是要親身站在導演的出生地、成長地、其拍攝現場、以至墓園，跟導演說聲：「奇斯洛夫斯基先生，謝謝你。」

因為這個導演，她的書寫生命從此不再一樣。

2016 • 130 x 188 mm • 210 pp
978-988-12993-0-7 • Paperback • US\$13.5



文學是一場寧靜的奮鬥——香港（未有）文學館

董啟章、崑南、葉輝、何慶基、李照興、陳智德、羅維明、張堅庭、朗天、廖偉棠、鄧小樺 著

文藝寧靜，人們奮鬥。過去幾年，文學在香港，社群支持度大大增加。香港文學館的倡議運動，在其中扮演了重要的角色，凝聚社群，引起了頗大的聲勢。運動自 2009 年 6 月起始，迄本書編纂的 2015 年 6 月為止，恰好走過了六個年頭。本書想為大家說的是這樣一個故事：「空中樓閣，在地文學」。

2015 • 150 x 210 mm • 196 pp
978-988-12992-8-4 • Paperback • US\$12

亞洲政治運動場（修訂版）

沈旭暉 著

運動既是團結全國人心的工具，也是宣揚民族主義的軟勢力，更是各國之間外交、政治角力的棋子。「運動政治學」結合國際關係、比較政治、文化研究等跨學科，但在香港仍未能遍地開花，令大眾忽略比賽背後各國的政治較量。本書從三十多個亞洲地區體育項目，深入剖析運動與政治的相互推演，展示體育文化的另一層意義。

2016 • 172 x 120 mm • 256 pp

978-988-16847-4-5 • Paperback • US\$10

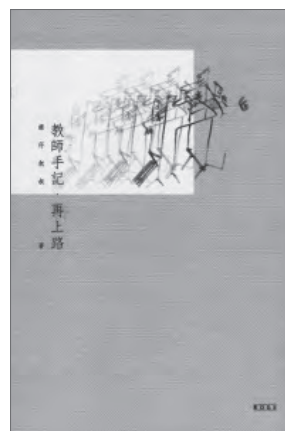
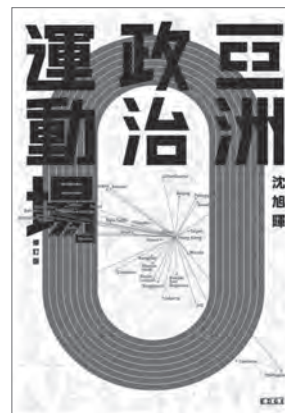
教師手記·再上路

雄仔叔叔 著

本書是講古佬雄仔叔叔在八十年代當教師時，出版的《教師手記》再版，除了一篇篇紀錄了他在學校體制裡遇到的人和事外，還加上他近年四處講故和當客席教師的教學報告、雨傘運動時的詩作與筆記塗鴉。

2015 • 180 x 125 mm • 192 pp

978-988-16847-2-1 • Paperback • US\$10



Hong Kong Parent Education Association 香港家長教育學會

情牽三代——我的爸爸媽媽

香港家長教育學會 編

在紛繁的世俗裡，節奏急促的生活中，往往令人不安和迷惘，那有甚麼使我們心靈得以慰藉和滋潤？

書中包括兩個部分，分別是「情自上一代」及「情至下一代」。三十位作者，雖身分、學歷甚至年齡各異，但均帶出了一個人生道理——親情是永不止息的，且一代承傳一代，帶給我們生命力，鼓勵我們面對逆境和挑戰。

2016 • 210 x 141 mm • 288 pp

978-988-14440-1-1 • Paperback • US\$8

寫我情深——回望我的父親母親，還看敘事人生

香港家長教育學會 編

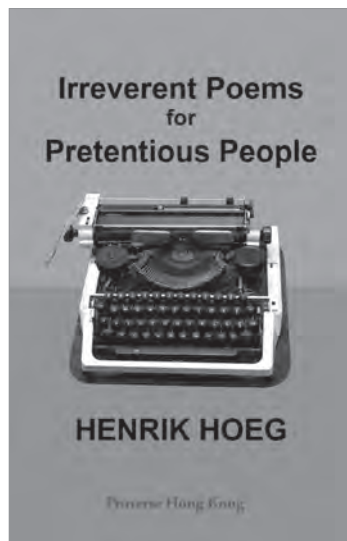
世界時刻在變，但人間的情卻永恆不變。有時，我們需要安靜下來，才會發現：「愛」其實一直在身旁。

二十位本會會員，曾修讀香港中文大學「家長教育」碩士課程，在文章中記述了其父母的故事，或自身成長的經歷，當中尋得大愛的蹤影，覓到情深的痕跡——或思念，或銘謝，或自省，或感恩，都表達了真摯及深刻的感情。

2015 • 210 x 141 mm • 184 pp

978-988-14440-0-4 • Paperback • US\$5.5





Irreverent Poems for Pretentious People

Henrik Hoeg

Irreverent Poems for Pretentious People is an eclectic collection of poems that range from sardonically humorous to genuinely moving. The collection plays fast and loose with both language and form as it explores, among other things, linguistics, history, relationships and the absurd. Henrik Hoeg's first published collection, it was awarded a publication prize in the competition for the International Proverse Prize 2015.

"*Irreverent Poems for Pretentious People* will make you laugh, reflect, and look up Greek philosophers on wikipedia. I highly recommend it to anybody.

One might say to the author, in his own words, 'Come, take your words back, I've exhausted them.' But not for long. *Irreverent Poems for Pretentious People*, is well worth a read, and any number of rereads."

—Holger Anderson, poet, Copenhagen

"Henrik Hoeg's poems are fun to read because you can tell that they were fun to write..."

—Jadis Blurton, Hong Kong

2016 • 210 x 140 mm • 112 pp
978-988-8228-34-8 • Paperback • US\$22



The Layers Between

Celia Claase

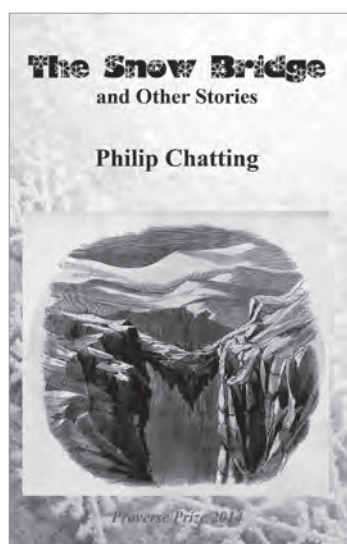
"Celia Claase's debut collection...takes one back to a moment even before the Big Bang to a present where the future is ultimately unknowable yet at the same time as close to us as our own inner layers of skin.... Claase recognizes the interrelationship of the physical and metaphysical, the seen and the unseen. ... She has the ability to cut through the illusions of material gain, security and power....*The Layers Between* is the recognition of, 'as above, so below', and the joyous, yet calm, realization that samsara is nirvana and nirvana is samsara."

—Gary Cummiskey, Johannesburg.

"*The Layers Between* unfolds its philosophical conceits with a kind of artfully organic movement; flowing as it does between carefully wrought, playful monologues and compact, pithy poems...an invitation to step into the world, and inhabit it with open eyes and minds."

—Viki Holmes, Hong Kong

2015 • 216 x 140 mm • 152 pp
978-988-8228-15-7 • Paperback • US\$22



The Snow Bridge and Other Stories

Philip Chatting

The settings of these stories are drawn from a life spent in many countries. Several focus intently on a particular relationship. Others explore the long-term expatriate's dilemma of engaging with a place not their own at the price of diminishing intimacy with the country of their birth.

"A unique collection reflecting the author's varied history and his interests in the countries and cultures of the people among whom he has lived and travelled. It will appeal to those who share or would like to share similar experiences, as well as those who are curious to know about them."

—Mike Rowse

"Philip Chatting is a master stylist.... He invests himself in the traumatic conflict, character identification, and ethical complication that sit at the heart of the heart of necessary and affecting social fiction."

—Jason S Polley

2015 • 216 x 140 mm • 340 pp
978-988-8228-82-2 • Paperback • US\$25

Princess Flower

Hasan Erkek

2016 • 210 x 140 mm • 104 pp

978-988-8228-36-2 • Paperback • US\$20

Of Leaves & Ashes

Patty Ho

2016 • 210 x 140 mm • 128 pp

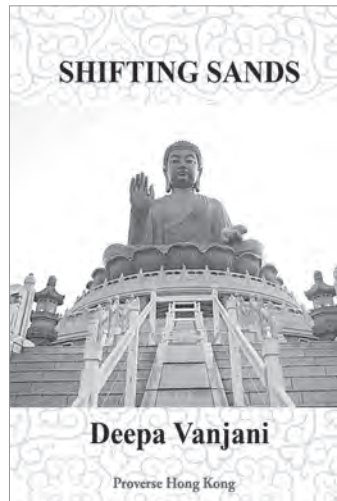
978-988-8228-05-8 • Paperback • US\$22

Shifting Sands

Deepa Varjani

2016 • 210 x 140 mm • 72 pp

978-988-8228-37-9 • Paperback • US\$22



日落 Sarajevo: 曹拔中英詩選

曹拔 著

本書收錄作者創作中文及英文詩篇約七十首，風格多變，觸涉時事、人生、愛情、親情等題材。作者成長於香港，及後留學外國，早年思鄉情切及受異國文化衝擊，作品流露對追尋理想的不安與不悔。近年鍾情以英詩格律探討中年感遇。黃國彬教授私下表示作者文字成熟穩鍊，意象濃縮鮮明，時現智慧，充分顯出駕馭中英兩種詩體的能力。

2016 • 190 x 127 mm • 126 pp

978-962-996-803-8 • Hardcover • US\$16



JOURNALS DISTRIBUTED BY THE CHINESE UNIVERSITY PRESS

Journal of Chinese Studies 中國文化研究所學報

The Journal of Chinese Studies, published by the Institute of Chinese Studies, The Chinese University of Hong Kong, brings together the fruits of research of scholars in Hong Kong and other parts of the world, in Chinese history, literature, philosophy, language, archaeology, human and economic geography, and China's relations with the world.

Biannually • Mainly Chinese
1016-4464 • 260 x 184 mm
US\$88 per year



Journal of Chinese Literature 中國文學學報

北京大學中國語言文學系與香港中文大學中國語言及文學系之間，多有精誠合作，除教師講學、學生交換、學術會議外，還合辦過《中文學刊》。此次更弦易轍，以「中國文學」為論述對象，且廣邀國內外名家，希望能一新讀者耳目，由陳平原、張洪年主編。學問乃天下之公器，本學報雖為兩校中文系合編，卻是面向國內外學界的公共舞臺。只是由於審稿能力及讀者趣味，本學報所收論文，僅限中文及英文，暫定年出一期，希望以「厚積薄發」取信於中外學界。

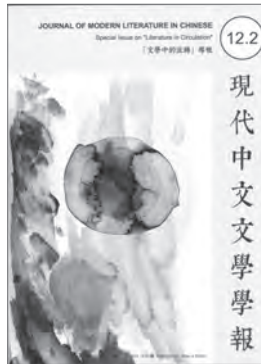
Annually • Chinese and English
2218-8967 • 260 x 184 mm
US\$28



Journal of Modern Literature in Chinese 現代中文文學學報

Journal of Modern Literature in Chinese (JMLC) is a bilingual journal published twice a year by the Centre for Humanities Research, Lingnan University. This journal provides a forum for discussing issues related to any aspect of modern or contemporary literature in Chinese. It aims to contribute to scholarly discourse on Chinese literature written in and outside of Mainland China. It is hoped that, by placing Chinese and Western scholarship "back-to-back," the journal will become a channel for fruitful interchange and dialogue among scholars in Asia, Europe and America.

Biannually • Mainly Chinese
1026-5120 • 255 x 177 mm
US\$45 per year (institutional)
US\$35 per year (individual)



Renditions 譯叢

The next issue, *Renditions* nos. 81 & 82, to appear in November of 2014, will be a double-issue guest-edited by Steve West devoted to introducing the interlinear commentaries on traditional Chinese fiction drama from the Ming and Qing dynasties. Students of traditional fiction and drama have long delighted in the commentaries interspersed among the original texts by such brilliant critics as Jin Shengtan, and we will present for the first time in English substantial samples of such work in what we hope is a simulacrum of their original settings.

Biannually in May and November • English
0377-3515 • 260 x 190 mm
US\$69.9 per year (institutional)
US\$33.9 per year (individual)



Newsletter of Chinese Language 中國語文通訊

《中國語文通訊》由香港中文大學中國文化研究所吳多泰中國語文研究中心出版，宗旨是提供一個討論中文規範和發展方向的園地，並從學術角度對社會上的中文應用提出意見。本刊內容包括對語文現象的觀察思考、有關語文書籍的閱讀心得、各級學校語文課程的討論、語文活動消息、學人生平介紹等。

2 issues per year • Mainly Chinese
1726-9245 • 260 x 184 mm
US\$8.5 per year



Translation Quarterly 翻譯季刊

Translation Quarterly is published by the Hong Kong Translation Society, and is a major international scholarly publication. Its Chief Editor is the Society's Vice-President, Professor Leo Tak-hung Chan, and its Academic Advisory Board is composed of numerous internationally renowned specialists in the translation studies field. The journal has previously included contributions from such distinguished scholars as the Swedish Nobel Prize committee judge Professor Goran Malmqvist, the American translation theorist Dr. Eugene A. Nida, and the English translator Professor David Hawkes. *Translation Quarterly* publishes contributions in both Chinese and English, and English abstracts of its articles are included in Translation Studies Abstracts, edited by UMIST, UK.

4 issues per year • English and Chinese
1027-8559 • 210 x 140 mm
US\$80 per year



Twenty-First Century 二十一世紀

The Twenty-First Century (21C) was started publication in October 1990. Totally non-profit in nature, *21C* is a general academic and cultural journal which publishes original articles in a wide spectrum of disciplines. Here are its policies:

- emphasis on originality, intellectual challenge and accessibility to the non-specialist;
- accomodation of diverse and controversial views;
- human and social sciences based, yet reaching out to other disciplines across the barrier between the 'two cultures';
- seeking to provide perspectives on the next century through analysis of the past and present; and
- authorship and readership widely distributed over Mainland China, Taiwan, Hong Kong and overseas.

6 issues per year • Mainly Chinese
1017-5725 • 285 x 210 mm
US\$165 per year (institutional)
US\$115 per year (individual)



Today Literary Magazine 今天

Today opens its pages to all writers writing in the Chinese language.

4 issues per year • Mainly Chinese
0803-0391 • 215 x 140 mm
US\$40 per year



Journal of Chinese Linguistics 中國語言學報

Journal of Chinese Linguistics (JCL) is an academic journal which publishes scholarly articles and monographs in either English or Chinese, with abstracts in both languages. *JCL* is edited by an international board of distinguished scholars. Over the 36 years of its history, *JCL* has established itself as an enduring publication with vision, achievement, and an innovative spirit. *JCL* has been included in both Social Sciences Citation Index (SSCI) and Arts & Humanities Citation Index (A&HCI) since 1980. The editors of *JCL* welcome all scholars researching issues in the theory of language and in the exploration and description of the languages of China to submit their manuscripts to be considered for publication.

Biannually • English
0091-3723 • 229 x 152 mm
Institutional: US\$72 per year
(Americas, Europe, Japan, New Zealand, Australia, Middle East & Africa)
US\$62 per year (Other areas)
Individual: US\$54 per year
(Americas, Europe, Japan, New Zealand, Australia, Middle East & Africa)
US\$44 per year (Other areas)



Education Journal 教育學報

《教育學報》初出版於1968年，主要刊登教育工作者和教育研究人員對教育的創見新知。自2010年秋季，《教育學報》重組，與《基礎教育學報》合併，重新定位為以中文為本位、以大中華地區教育為基礎的學術期刊。學報續以《教育學報》名義刊行，並改為純粹出版中文文章，旨在為全球華語社區建構一教育學術議論的共通平台。學報所收文章以多種角度和研究方法，有系統地分析及探討教育制度、研究教育理論、探索教育問題、交流教學實踐經驗等。學報肩負起聯繫全球華語學者和研究人員、交流教育理論和實踐經驗的角色。

Biannually • Chinese
1025-1936 • 254 x 180 mm
US\$30 per year (institutional)
US\$20 per year (individual)



Journal of Chinese Literary Studies 文學論衡

Biannually • Mainly Chinese
1683-531X • 260 x 184 mm
US\$15 per year



Chinese Language Review (Hong Kong) 語文建設通訊

3 issues per year • Mainly Chinese
1019-9306 • 260 x 184 mm
US\$27 per year

Asian Journal of Counselling 亞洲輔導學報

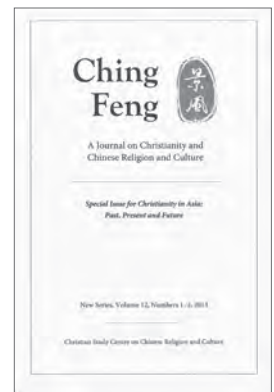
Biannually in Summer and Winter
English & Chinese
1560-8255 • 229 x 152 mm
US\$30 per year (institutional)
US\$20 per year (individual)



Ching Feng 景風

Ching Feng (first published under the title *Quarterly Notes* in 1957) is the organ of the Christian Study Centre on Chinese Religion and Culture. The purpose of the journal is to promote critical and innovative investigations into all aspects of the study of Chinese Christianity, Chinese Religions, and Interreligious dialogue between Christianity and Asian Religions.

Biannually • English
0009-4668 • 229 x 152 mm
US\$43 per year



Logos & Pneuma : Chinese Journal of Theology 道風：基督教文化評論

Biannually • Mainly Chinese
1023-2583 • 210 x 140 mm
US\$36 per year (Asia)
US\$38 per year (Other districts)
US\$24 per year (Hong Kong)



Journal of History and Anthropology 歷史人類學學刊

Biannually • Chinese and English
1682-7880 • 255 x 170 mm
US\$16 per year



Divisions of The Chinese University of Hong Kong

• Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies 香港亞太研究所	1-2
• Art Museum 文物館	2-3
• Centre for Chinese Archaeology and Art 中國考古藝術研究中心	4
• D. C. Lau Research Centre for Chinese Ancient Texts 劉殿爵中國古籍研究中心	4
• Research Centre for Translation 翻譯研究中心	4
• Chung Chi College, Centre for the Study of Religion and Chinese Society 崇基學院宗教與中國社會研究中心	5
• Divinity School of Chung Chi College 崇基學院神學院	5
• Christian Study Centre on Chinese Religion and Culture 基督教中國宗教文化研究社	6
• Faculty of Law 法律學院	6
• School of Architecture 建築學院	7
• Hong Kong Literature Research Centre 香港文學研究中心	7
• Universities Service Centre for China Studies 中國研究服務中心	7-8

Non-CUHK Institutions

• Logos and Pneuma Press, Institute of Sino-Christian Studies Ltd. 漢語基督教文化研究所——道風書社	8-9
• University of Macau 澳門大學	9-10

Others

10-13

Journals Distributed by The Chinese University Press

13-15

Sales and Order Information

NAME			
ADDRESS			
(Country)			
TEL	FAX		
E-MAIL	DATE		
TITLE	QUANTITY	UNIT PRICE	SUBTOTAL
			SUBTOTAL
<input type="checkbox"/> Check enclosed for US\$ (Make check payable to "The Chinese University of Hong Kong".)			SHIPPING & HANDLING (US\$8 for each book)
<input type="checkbox"/> Please debit my credit card account for HK\$ (Please convert at US\$1 = HK\$7.80)			TOTAL
VISA / MASTERCARD / AMERICAN EXPRESS NO.		3-DIGIT VALIDATION CODE	
CARDHOLDER'S NAME		EXPIRATION DATE	
SIGNATURE (Credit orders not valid without signature)			

Address all orders and inquiries to:

THE CHINESE UNIVERSITY PRESS

The Chinese University of Hong Kong, Sha Tin, New Territories, Hong Kong
tel +852 3943 9800 • fax +852 2603 7355 • e-mail cup-bus@cuhk.edu.hk

PLEASE NOTE

All prices, publication dates and specifications in this catalog are subject to change without notice.

PRICE

All prices in this catalog are recommended retail prices (in US dollars) and are subject to change without notification.

SHIPPING & HANDLING

All books are shipped by surface mail. Each copy is subject to a US\$8 shipping and handling charge. Special orders may incur additional shipping charges.

RETURNS

All books are supplied on a firm sale basis only.

Distribution Agent:



中文大學出版社
THE CHINESE UNIVERSITY PRESS
www.chineseupress.com
HONG KONG, CHINA

The Chinese University of Hong Kong • Sha Tin, New Territories, Hong Kong
Fax: +852 2603 7355 • Tel.: +852 3943 9800
E-mail: cup-bus@cuhk.edu.hk

Website: www.chineseupress.com